**Apstiprināts**

ar Latviešu valodas aģentūras

iepirkumu komisijas lēmumu

Rīgā 2013. gada 21.oktobrī


##### Latviešu valodas aģentūras

Iepirkuma Publisko iepirkumu likuma 8.1 panta kārtībā

**„Informatīvi izglītojošas videofilmas par indivīdu attieksmi pret valsts valodu, tās lietojumu un sabiedrības rīcības ietekmi uz valodas situācijas attīstību izstrādes pakalpojumi”**

(iepirkuma Nr. LVA 2013/22P)

**NOLIKUMS**

Rīgā

2013. gadā

1. **Pasūtītājs**

 Latviešu valodas aģentūra (turpmāk – LVA)

 Vienotais reģistrācijas Nr. 90001821538

 Juridiskā adrese: Lāčplēša iela 35-5, Rīga, LV-1011

 Tālrunis: 67201680

 Fakss: 67201683

 E-pasts: agentura@valoda.lv

1. **Iepirkuma komisija**

Iepirkuma procedūru veic ar Latviešu valodas aģentūras 2011. gada 05. augusta rīkojumu Nr. 1.1.7/25 izveidota iepirkuma komisija (turpmāk – Komisija).

1. **Iepirkuma procedūras izvēles pamatojums**

Iepirkums tiek organizēts atbilstoši Publisko iepirkumu likuma 8.1 panta noteikumiem.

1. **Iepirkuma priekšmets**: „Informatīvi izglītojošas videofilmas par indivīdu attieksmi pret valsts valodu, tās lietojumu un sabiedrības rīcības ietekmi uz valodas situācijas attīstību, izstrādes pakalpojumi” saskaņā ar Tehnisko specifikāciju (nolikuma 1. pielikums).

CPV kods: 92221000–6 (26.kategorija)

1. **Līguma izpildes laiks un vieta**
	1. Paredzamais līguma izpildes termiņš – 11 (vienpadsmit) mēneši no iepirkuma līguma noslēgšanas;
	2. Līguma izpildes vieta – Latvija.
2. **Iepirkumu komisijas noteiktā kontaktpersona**

Velga Līcīte, tālr. 67201684, fakss 67201683, e-pasts: velga.licite@valoda.lv, adrese: Lāčplēša ielā 35-5, Rīgā, LV-1011.

Visi jautājumi par iepirkuma priekšmetu un piedāvājumu iesniegšanas kārtību adresējami kontaktpersonām līdz piedāvājumu iesniegšanas termiņa beigām.

1. **Iespējas iepazīties ar iepirkuma nolikumu un to saņemt**
	1. Ieinteresētās personas ar iepirkuma nolikumu var iepazīties Pasūtītāja mājaslapā [www.valoda.lv](http://www.valoda.lv).
	2. Ar nolikumu līdz piedāvājumu iesniegšanas termiņa beigām, iepriekš sazinoties ar Pasūtītāja kontaktpersonu, var iepazīties bez maksas katru darba dienu no
	plkst. 09:00 līdz 17:00 Pasūtītāja telpās uz vietas Lāčplēša ielā 35-5, Rīgā.
2. **Piedāvājumu iesniegšanas termiņš**

2013. gada 8.novembra plkst. 16:00. Piedāvājumi, kas iesniegti pēc šī termiņa, netiks vērtēti.

1. **Piedāvājumu iesniegšanas vieta**
	1. Piedāvājumu iesniedz personīgi Latviešu valodas aģentūrā, kas atrodas Lāčplēša ielā 35-5, Rīgā, LV-1011, vai nosūtot pa pastu uz šo adresi. Pasta sūtījumam jābūt nogādātam šajā punktā norādītajā adresē līdz piedāvājumu iesniegšanas termiņa beigām. Piedāvājums, kas iesniegts pēc minētā termiņa, netiks atvērts.
	2. Saņemot piedāvājumu, Pasūtītāja pārstāvis to reģistrēs piedāvājumu iesniegšanas secībā, norādot piedāvājuma reģistrācijas numuru, Pretendenta nosaukumu, saņemšanas datumu un laiku. Piedāvājumi tiek glabāti neatvērti līdz piedāvājumu iesniegšanas termiņa beigām.
2. **Piedāvājumu noformēšana**
	1. Pretendents iesniedz vienu piedāvājuma variantu, aizpildot Pieteikuma formu (pielikums Nr. 2), sagatavojot Finanšu piedāvājumu (pielikums Nr. 3) un pievienojot brīvā formā rakstītu tehnisko piedāvājumu, kā arī citus šajā nolikumā prasītos dokumentus vai to apliecinātas kopijas. Ja piedāvājumu iesniedz personu grupa vai personālsabiedrība, piedāvājumā norāda personu, kas iepirkumā pārstāv attiecīgo personu grupu vai personālsabiedrību un ir pilnvarota parakstīt ar iepirkumu saistītos dokumentus.
	2. Pretendents piedāvājumu iesniedz 2 (divos) eksemplāros, no kuriem 1 (viens) ir oriģināls un 1 (viens) – kopija.
	3. Piedāvājumam jābūt sagatavotam atbilstoši iepirkuma nolikumā un Tehniskajā specifikācijā noteiktajām prasībām (nolikuma 1. pielikums) kā arī pilnībā jāatbilst iepirkuma priekšmeta Tehniskajā specifikācijā (pielikums Nr. 1) izvirzītajām prasībām.
	4. Piedāvājumam pievieno izziņu par amatpersonām, kam ir paraksta tiesības, kas ir izdota ne vēlāk kā 30 (trīsdesmit) dienas no piedāvājuma parakstīšanas dienas, vai pilnvaras kopiju, kas dod tiesības pārstāvēt Pretendentu *(ja attiecas).*
	5. Piedāvājumam pievieno personu apvienības katras pilnvarotās personas parakstītu apliecinājumu par kopīgu dalību iepirkumā, ja piedāvājumu iesniedz personu apvienība.
	6. Piedāvājums jāievieto slēgtā A4 formāta aploksnē tā, lai tajā iekļautā informācija nebūtu redzama un pieejama līdz piedāvājumu atvēršanas brīdim.
	7. Uz aploksnes jānorāda:
		1. „Pieteikums iepirkumam „**Informatīvi izglītojošas videofilmas par indivīdu attieksmi pret valsts valodu, tās lietojumu un sabiedrības rīcības ietekmi uz valodas situācijas attīstību izstrādes pakalpojumi**” (id. Nr. LVA 2013/22 P).
		2. Pretendenta nosaukums un adrese, tālruņa un faksa numurs, e-pasta adrese.
	8. Piedāvājums jāsagatavo latviešu valodā. Ja kāds dokuments un/vai citi piedāvājumā iekļautie informācijas materiāli ir svešvalodā, tiem jāpievieno Pretendenta vadītāja vai pilnvarotā pārstāvja apstiprināts tulkojums latviešu valodā.
	9. Piedāvājumā ietvertajiem dokumentiem jābūt noformētiem datordrukā, skaidri salasāmiem, lai izvairītos no jebkādiem pārpratumiem. Vārdiem un skaitļiem jābūt bez iestarpinājumiem vai labojumiem. Ja pastāvēs jebkāda veida pretrunas starp skaitlisko vērtību apzīmējumiem ar vārdiem un skaitļiem, noteicošais būs apzīmējums ar vārdiem. Pieteikumā iekļautajiem dokumentiem un to noformējumam jāatbilst 2010. gada 28. septembra Ministru kabineta noteikumu Nr. 916 „Dokumentu izstrādāšanas un noformēšanas kārtība” prasībām.
	10. Piedāvājumam jābūt cauršūtam tā, lai nebūtu iespējams nomainīt lapas, uz pēdējās lapas aizmugures cauršūšanai izmantojamo auklu jānostiprina ar pārlīmētu lapu, kurā norādīts cauršūto lapu skaits, ko ar savu parakstu un Pretendenta zīmoga nospiedumu apliecina Pretendenta vadītājs vai tā pilnvarotais pārstāvis. Lapām jābūt secīgi numurētām.
	11. Ja Pretendents iesniedz kāda dokumenta kopiju, tā jāapliecina atbilstoši
	2010. gada 28. septembra Ministru kabineta noteikumu Nr. 916 „Dokumentu izstrādāšanas un noformēšanas kārtība” prasībām.
	12. Būtiska piedāvājuma noformējuma neatbilstība šī nolikuma prasībām ir pamats Pretendenta piedāvājuma noraidīšanai un Pretendenta izslēgšanai no turpmākās dalības iepirkuma procedūrā. Jebkurš dokuments, kas atradīsies atsevišķi no visa piedāvājuma, netiks izskatīts.
	13. Pirms nolikuma noteiktā piedāvājuma iesniegšanas termiņa beigām Pretendents ir tiesīgs atsaukt iesniegto piedāvājumu, rakstveidā par to paziņojot Pasūtītājam. Piedāvājuma atsaukšana nav grozāma, un tā izbeidz turpmāku Pretendenta līdzdalību šajā iepirkuma procedūrā.
	14. Pirms nolikumā noteiktā piedāvājuma iesniegšanas termiņa beigām Pretendents ir tiesīgs grozīt iesniegto piedāvājumu. Paziņojums par grozījumiem piedāvājumā sagatavojams, noformējams un iesniedzams tāpat kā piedāvājums (atbilstoši nolikuma prasībām), un uz tā ir jābūt norādei, ka tie ir sākotnējā piedāvājuma grozījumi.
	15. Pēc piedāvājuma iesniegšanas termiņa beigām pretendents nevar savu piedāvājumu grozīt vai precizēt.
3. **Nosacījumi pretendenta dalībai iepirkumā**
	1. Pretendents ir juridiska vai fiziska persona vai šādu personu apvienība, kura atbilst Nolikumā izvirzītajām prasībām;
	2. Pretendents ir reģistrēts komercreģistrā vai līdzvērtīgā reģistrā ārvalstīs (ja attiecināms);
	3. Atbilstība Publisko iepirkumu likuma 8.1 panta 5. daļā noteiktajiem pretendentu atbilstības nosacījumiem.
	4. Pretendents nav iesniedzis nepatiesu informāciju savas kvalifikācijas novērtēšanai un ir iesniedzis visu pieprasīto informāciju.
4. **Prasības attiecībā uz Pretendenta iespējām sniegt pakalpojumu un to apliecinošie dokumenti**
	1. Pretendents iepriekšējo 3 (trīs) gadu (2010., 2011., 2012. un 2013. gads) laikā ir izveidojis vismaz vienu TV videofilmu (gan sižetus, gan cita veida video materiālus, kura kopējais apjoms ir ne mazāks kā 26 minūtes). Ar videofilmas izveidi šī iepirkuma nolikuma kontekstā tiek saprasts pilns video materiālu izveides cikls.
	2. Prasības attiecībā uz Pretendenta iespējām sniegt pakalpojumu:
		1. Pretendents pakalpojuma sniegšanā var nodrošināt šādus speciālistus:
			1. **Režisors**, kurš atbilst šādām prasībām:
				1. Augstākā izglītība televīzijas vai kino režisora specialitātē;
				2. Pieredze vismaz viena audiovizuālu darba (garums vismaz 26 min.) izveidē kā režisoram iepriekšējo 3 (trīs) gadu laikā.
			2. **Operators**, kurš atbilst šādām prasībām:
				1. Augstākā izglītība televīzijas vai kino operatora specialitātē;
				2. Pieredze vismaz viena audiovizuālu darba (garums vismaz 26 min.) izveidē kā operatoram iepriekšējo 3 (trīs) gadu laikā:
			3. **Scenārists**, kurš atbilst šādām prasībām:
				1. Augstākā izglītība humanitārajās zinātnēs;
				2. Pieredze vismaz viena audiovizuālu darba (garums vismaz 26 min.) izveidē kā scenāristam iepriekšējo 3 (trīs) gadu laikā;
			4. **Projekta vadītāju** ar pieredzi iepriekšējo 3 (trīs) gadu laikā vismaz viena audiovizuālu darba (garums vismaz 26 min.) izveides apmēra projektu vadīšanā;
			5. Speciālists, kurš spēj nodrošināt kvalitatīvu video un skaņas ierakstu, 2D un 3D grafiku izveidi un videomontēšanu**.**
			6. Pretendents var piedāvāt vienu un to pašu speciālistu vairākās pozīcijās.
	3. Tiesību un iespēju sniegt pakalpojumu apliecinošie dokumenti:
		1. atbilstību nolikuma 12.1. punkta prasībām Pretendents apliecina, iesniedzot savu pieredzes aprakstu brīvā formā, norādot informāciju par audiovizuālo darbu, tā pasūtītāju, pasūtītāja kontaktpersonu, audiovizuālā darba garumu, audiovizuālā darba tēmu, iespēju publiski iepazīties ar audiovizuālo darbu.
		2. atbilstību nolikuma 12.1.2.1.−12.1.2.5.punkta prasībām Pretendents apliecina, iesniedzot attiecīgā speciālista CV un izglītību apliecinoša dokumenta kopiju;
		3. iepirkuma komisija ir tiesīga veikt minētās informācijas pārbaudi, ja tas ir nepieciešams piedāvājumu vērtēšanas procesā;
		4. visus dokumentus un informāciju Pretendents iesniedz tādā apmērā, lai no tās var secināt Pretendenta atbilstību nolikuma prasībām.
	4. Par pretendentu, kuram būtu piešķiramas līguma izpildes tiesības:
		1. atbilstoši Publisko iepirkumu likuma 8¹. panta 5.1 daļas 1. un 2. punktam, Pasūtītājs iegūs informāciju publiskajās datubāzēs. Ja tāda nebūs pieejama vai arī Pretendentam nelabvēlīga, Pasūtītājs pretendentu, kuram atbilstoši iepirkuma procedūras dokumentos noteiktajām prasībām un izraudzītajam piedāvājuma izvēles kritērijam būtu piešķiramas līguma slēgšanas tiesības, informēs par to, ka tam konstatēti nodokļu parādi, tajā skaitā valsts sociālās apdrošināšanas obligāto iemaksu parādi, kas kopsummā pārsniedz 100 latus, un noteiks termiņu — 10 darbdienas pēc informācijas izsniegšanas vai nosūtīšanas dienas — konstatēto parādu nomaksai un parādu nomaksas apliecinājuma iesniegšanai. Pretendents, lai apliecinātu, ka tam nav Valsts ieņēmumu dienesta administrēto nodokļu parādu, tajā skaitā valsts sociālās apdrošināšanas obligāto iemaksu parādu, kas kopsummā pārsniedz 100 latus, iesniedz attiecīgās personas vai tās pārstāvja apliecinātu izdruku no Valsts ieņēmumu dienesta elektroniskās deklarēšanas sistēmas par to, ka attiecīgajai personai laikā pēc pasūtītāja nosūtītās informācijas saņemšanas dienas nav nodokļu parādu, tajā skaitā valsts sociālās apdrošināšanas obligāto iemaksu parādu, kas kopsummā pārsniedz 100 latus. Ja noteiktajā termiņā minētais apliecinājums nav iesniegts, pasūtītājs pretendentu izslēdz no turpmākās dalības iepirkumā. Izziņa tiks pieprasītā arī katram personu apvienības dalībniekam, ja piedāvājumu iesniedz personu apvienība (arī personālsabiedrība);
		2. atbilstoši Publisko iepirkumu likuma 8¹. panta 5.1 daļas 3. punktam, attiecībā uz ārvalstī reģistrētu (ārvalstī atrodas pastāvīgā dzīvesvieta) pretendentu pieprasīs, lai tas termiņā, kas nav īsāks par 10 darbdienām pēc dienas, kad pieprasījums izsniegts vai nosūtīts, iesniedz attiecīgās ārvalsts kompetentās institūcijas izziņu, kas apliecina, ka:

 a) pretendentam nav pasludināts maksātnespējas process, tas neatrodas likvidācijas stadijā un tā saimnieciskā darbība nav apturēta,

 b) pretendentam attiecīgajā ārvalstī nav nodokļu parādu, tajā skaitā valsts sociālās apdrošināšanas obligāto iemaksu parādu, kas kopsummā pārsniedz 100 latus.

1. **Tehniskais piedāvājums**
	1. Pretendentam jāiesniedz tehniskais piedāvājums. Tehniskajam piedāvājumam jābūt Pretendenta pārstāvja vai pilnvarotās personas (pievienojams pilnvaras oriģināls) parakstītam.
	2. Tehniskais piedāvājums iesniedzams saskaņā ar Tehnisko specifikāciju (pielikums Nr. 1) un tādā apjomā, lai to varētu izvērtēt atbilstoši nolikuma
	17. punktā minētiem kritērijiem. Izstrādātājam, sagatavojot Tehnisko piedāvājumu, ir jāizstrādā projekta (līguma) izpildes realizācijas plāns.
	3. Tehniskajā piedāvājumā Pretendenti iekļauj:
		1. detalizētu pakalpojuma īstenošanas laika grafiku, norādot katru atsevišķu pakalpojuma vienības plānoto izpildes termiņu;
		2. audiovizuālā materiāla satura (scenārija) aprakstu (koncepciju);
		3. Pretendenta piedāvāto speciālistu sarakstu (pielikums Nr. 4).
2. **Finanšu piedāvājums**
	1. Pretendentam jāiesniedz finanšu piedāvājums, kas ir jāsagatavo atbilstoši nolikuma 3. pielikumā pievienotajai Finanšu piedāvājuma formai. Finanšu piedāvājuma formā sniegtās obligātās pakalpojumu pozīcijas ir papildināmas atbilstoši Pretendenta tehniskajam piedāvājumam un to veidojošajām pozīcijām.
	2. Ja pēc iesniegto piedāvājumu izvērtēšanas Pasūtītājs konstatēs, ka tā rīcībā esošie finanšu līdzekļi ir nepietiekami pilnai pasūtījuma iepirkšanai, tas ir tiesīgas atteikties no kādas iepirkuma daļas izpildes, kā primāro nosakot, ka pasūtītājs atsakās no videofilmas titrēšanas krievu valodā.
	3. Finanšu piedāvājumā cena jānorāda latos (LVL) bez PVN. Sākot ar *euro* ieviešanas dienu, iepirkuma līgumā paredzētie maksājumi tiks pārrēķināti un veikti *euro*, ievērojot Eiropas Savienības Padomes noteikto maiņas kursu un *euro* ieviešanas kārtības likuma 6.pantā noteiktos noapaļošanas principus.
	4. Pakalpojuma cenā jāiekļauj visas izmaksas, kas ir saistītas ar pakalpojuma sniegšanu, t.sk. transporta un aparatūras nomas izdevumiem, kas saistītas ar iepirkuma līguma izpildi, jābūt iekļautiem piedāvātajā cenā. Papildu izmaksas, kas nav iekļautas un norādītas piedāvātajā cenā, noslēdzot iepirkuma līgumu, netiks ņemtas vērā. Pretendentam ir jānodrošina piedāvātās cenas nemainīgums visā līguma izpildes laikā. Iespējamā inflācija, tirgus apstākļu maiņa, atsevišķu pozīciju izmaksu pieaugums vai jebkuri citi apstākļi nevar būt par pamatu cenas paaugstināšanai, un šo procesu radītās sekas Pretendentam ir jāprognozē un jāaprēķina, sastādot finanšu piedāvājumu.
	5. Avansa maksājumi pieļaujami apmērā, kas nepārsniedz 20% no līgumcenas. Ja līgums tiek izbeigts pirms tā darbības termiņa beigām sakarā ar pretendenta pienācīgu saistību neizpildi, pakalpojuma pienācīgu neizpildi vai neizpildi pilnā saistību apmērā, vai ja pretendents atkāpjas no līguma izpildes, pretendents 10 darba dienu laikā atmaksā Pasūtītājam samaksāto avansu pilnā apmērā.
3. **Piedāvājuma derīguma termiņš**

Piedāvājumam ir jābūt spēkā **ne mazāk kā 30 (trīsdesmit) dienas** no piedāvājuma iesniegšanas termiņa.

1. **Piedāvājumu vērtēšana**
	1. Piedāvājumu vērtēšanu Komisija veic 4 (četros) posmos:
		1. **1. posms**. Piedāvājumu noformējuma pārbaude:

a) Komisija novērtē, vai piedāvājums sagatavots un noformēts atbilstoši nolikuma prasībām;

b) ja piedāvājums neatbilst izvirzītajām prasībām, Komisija ir tiesīga lemt par piedāvājuma noraidīšanu;

* + 1. **2. posms.** Pretendentu atlase:

a) Komisija novērtē, vai Pretendents atbilst nolikumā noteiktajiem kvalifikācijas kritērijiem un ir iesniedzis visus nolikumā pieprasītos dokumentus;

b) ja piedāvājums neatbilst izvirzītajām prasībām, Komisija piedāvājumu tālāk neizskata;

* + 1. **3. posms**. Piedāvājumu atbilstības pārbaude:

a) Komisija novērtē Pretendenta tehnisko piedāvājumu atbilstoši nolikumā noteiktajām prasībām;

b) ja piedāvājums neatbilst izvirzītajām prasībām, Komisija piedāvājumu tālāk neizskata;

* + 1. **4. posms**. Piedāvājumu vērtēšana:
1. Komisija pārbauda, vai finanšu piedāvājumā nav aritmētiskas kļūdas;
2. Komisija izvēlas visizdevīgāko piedāvājumu pēc šādiem vērtēšanas kritērijiem: zemākā cena.
3. **Līguma slēgšana un izpilde**
	1. Pasūtītājs pēc lēmuma pieņemšanas elektroniski nosūta vai iesniedz personīgi Pretendentam sagatavotu iepirkuma līgumu 2 (divos) eksemplāros.
	2. Ja Pretendents 5 (piecu) darba dienu laikā no līguma nosūtīšanas vai iesniegšanas dienas neiesniedz pasūtītājam no savas puses parakstītus līguma eksemplārus, Pasūtītājs uzskata, ka Pretendents ir atteicies slēgt līgumu.
4. **Pielikumi**
	1. Tehniskā specifikācija uz 2 (divām) lapām;
	2. Pieteikuma forma uz 2 (divām) lapām;
	3. Finanšu piedāvājuma forma uz 1 (vienas) lapas;
	4. Pretendenta piedāvāto speciālistu saraksta forma uz 1 (vienas) lapas;
	5. Iepirkuma līguma projekts uz 3 (trīs) lapām.

1. pielikumam

 **„Informatīvi izglītojošas videofilmas par indivīdu attieksmi pret valsts valodu, tās lietojumu un sabiedrības rīcības ietekmi uz valodas situācijas attīstību izstrādes pakalpojumi”**

(iepirkuma identifikācijas numurs: LVA 2013/22P)

nolikumam

**Iepirkuma priekšmeta Tehniskā specifikācija**

* + - 1. **Iepirkuma priekšmeta vispārīgs apraksts**

Iepirkuma priekšmets – izveidot informatīvi izglītojošu un sabiedrību domāt rosinošu videofilmu par indivīdu attieksmi pret valsts valodu, tās lietojumu un sabiedrības rīcības ietekmi uz valodas situācijas attīstību.

Filmas garums: 26 minūtes (kas ļauj pārraidīt videofilmu LTV ēterā un iekļaut „Rīga 2014” pasākumu kontekstā u.c.).

* + - 1. **Metodiskā materiālamērķauditorija**

Mērķauditorija ir sociāli un ekonomiski aktīvie Latvijas iedzīvotāji (arī mazākumtautību pārstāvji).

* + - 1. **Videofilmas saturiskā koncepcija**

Saturiskā pamatnostādne − Latviešu valoda ir latviešu nācijas dzimtā valoda, valsts valoda Latvijas sabiedrībai un viena no Eiropas Savienības oficiālajām valodām.

Valodas situāciju valstī ietekmē trīs būtiski faktori: valodas prasme, valodas lietojums un lingvistiskā attieksme. Parasti valodas situācija tiek aplūkota, akcentējot valodas prasmi un lietojumu, filmas tēmu lokā akcentējami lingvistiskā attieksmes jautājumi, rosinot sabiedrību domāt par to, kā un kāpēc saziņā (oficiālajā, ikdienas) izvēlamies to vai citu saziņas valodu un kādu ietekme mūsu rīcība atstāj uz dažādiem sociāliem, politiskiem, sociolingvistiskiem u.c. procesiem valstī. Vai latviešu valoda ir tikai saziņas valoda vai tomēr viens no valsts simboliem.

Lingvistiskās attieksmes analīze pētījumos liecina, ka indivīdu lingvistiskā uzvedība ir vājākais posms valsts valodas politikā. Latvijas sabiedrībā samērā daudz cilvēku, t.sk. latviešu, nav apzinājušies savas tiesības un arī pienākumus pret valsts valodu – ikdienā lietot valsts valodu un novērtēt tiesības ikvienu pakalpojumu saņemt valsts valodā.

Pašlaik gandrīz ceturtā daļa (23%) pamatnācijas pārstāvju uzrunā cittautiešus un arī atbildes sniedz krievu valodā. Pat valsts amatpersonu lingvistiskā uzvedība ir neadekvāta un neatbilst faktam, ka valstī ir tikai viena valsts valoda.

Galvenie faktori, kas veido lingvistisko attieksmi ir: ģimene, vienaudži, izglītības sistēma un plašsaziņas līdzekļi. Lingvistiskās attieksmes veidošana ir vēršama visu šo faktoru virzienā, turklāt jāņem vērā divu informatīvo telpu eksistence un to specifika, kā arī sabiedrībā iesakņojušies mīti un stereotipi.

Lingvistiskā attieksme ir veidojama, un tas ir iespējams tikai ar aktīvu sabiedrības līdzdalību.

Videofilmas scenāriju sagatavo Pretendents un saskaņo to ar Pasūtītāju.

* + - 1. **Prasības audiovizuālo metodisko materiālu izstrādei**
	1. Pretendentam 4 nedēļu laikā pēc līguma noslēgšanas ir jāsagatavo un jāsaskaņo ar Pasūtītāju videofilmas scenārija sākotnējā versija , kā arī jāveic videofilmas dalībnieku atlase.
	2. Videofilmas izstrādes laikā Pretendentam ir regulāri jāsadarbojas ar Pasūtītāju, nepieciešamības gadījumā, nodrošinot izmaiņu un precizējumu veikšanu scenārijā.
	3. Videofilmas izstrāde Pretendentam ir jāveic un Pasūtītājam jānodod 11 mēnešu laikā no līguma noslēgšanas.
	4. Visu audiovizuālo un saturisko filmas materiālu izveido Pretendents.
	5. Autortiesību, mantisko un blakustiesību ievērošanu attiecībā uz filmā iekļautajiem materiāliem apmaksā Pretendents.
	6. Videofilmai jāsagatavo subtitri angļu un krievu valodā, lai palielinātu filmas iespējamo auditoriju.

* + - 1. **Pēc līguma izpildes Izpildītājam Pasūtītājam** filmas materiāls jānodod:
	1. uz ārējā datu nesēja AVI vai augstākās kvalitātes formātā (nekompresēts) un filmas Master „HD” („High Definition”) video formātā. *Tehniskie parametri:* video: HD ar izšķiršanu 1920 x 1080/50i vai 1280 x 720/50P, skaņa: stereo 16 biti 48 kHz;
	2. Betacam SP kasetē ar filmas master versija. *Tehniskie parametri:* video: krāsains, ekrāna attiecība 16:9, skaņa: stereo
	3. DVD un filmas DVD master versiju. *Tehniskie parametri:* video: krāsains, ekrāna attiecība 16:9, skaņa: stereo.

2. pielikums

 **„Informatīvi izglītojošas videofilmas par indivīdu attieksmi pret valsts valodu, tās lietojumu un sabiedrības rīcības ietekmi uz valodas situācijas attīstību izstrādes pakalpojumi”**

(iepirkuma identifikācijas numurs: LVA 2013/22P)

nolikumam

**Pieteikums Latviešu valodas aģentūras iepirkumam**

**„Informatīvi izglītojošas videofilmas par indivīdu attieksmi pret valsts valodu, tās lietojumu un sabiedrības rīcības ietekmi uz valodas situācijas attīstību izstrādes pakalpojumi”**

(iepirkuma identifikācijas numurs: LVA 2013/22P)

1. **INFORMĀCIJA PAR PRETENDENTU**

|  |  |
| --- | --- |
| Pretendenta nosaukums |  |
| Reģistrācijas Nr. |  |
| Adrese |  |
| Tālruņa, faksa numurs |  |
| Kontaktpersonas vārds, uzvārds, tālruņa numurs, e-pasta adrese |  |

1. Pretendents, \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ *(pretendenta nosaukums)*, ar šī piedāvājuma iesniegšanu:
	1. piesakās piedalīties iepirkumā „**Informatīvi izglītojošas videofilmas par indivīdu attieksmi pret valsts valodu, tās lietojumu un sabiedrības rīcības ietekmi uz valodas situācijas attīstību izstrādes pakalpojumi**”, iepirkuma identifikācijas numurs: LVA 2013/22P, (turpmāk tekstā – Iepirkums) un iesniedz savu piedāvājumu;
	2. apliecina, ka nav pasludināts pretendenta maksātnespējas process (izņemot gadījumu, kad maksātnespējas procesā tiek piemērota sanācija vai cits līdzīga veida pasākumu kopums, kas vērsts uz parādnieka iespējamā bankrota novēršanu un maksātspējas atjaunošanu), apturēta vai pārtraukta tā saimnieciskā darbība, uzsākta tiesvedība par tā bankrotu vai tas tiek likvidēts;
	3. apliecina, ka pretendentam Latvijā vai valstī, kurā tas reģistrēts vai kurā atrodas tā pastāvīgā dzīvesvieta, nav nodokļu parādi, tajā skaitā valsts sociālās apdrošināšanas obligāto iemaksu parādi, kas kopsummā kādā no valstīm pārsniedz 100 latus;
	4. piedāvā sniegt iepirkuma priekšmeta Tehniskās specifikācijas prasībām atbilstošus pakalpojumus tajā noteiktajā laika posmā un apjomā bez ierobežojumiem;
	5. apliecina, ka visa iesniegtā informācija ir patiesa novērtēšanai un ir iesniegta pilnā apjomā.

|  |  |
| --- | --- |
| Vārds, uzvārds, amats\* |  |
| Paraksts |  |
| Datums |  |

*\* Paraksta uzņēmuma vadītājs vai tā pilnvarota persona (ja piedāvājumu paraksta uzņēmuma vadītāja pilnvarota persona, obligāti ir jāpievieno pilnvaras oriģināls).*

3. pielikums

 **„Informatīvi izglītojošas videofilmas par indivīdu attieksmi pret valsts valodu, tās lietojumu un sabiedrības rīcības ietekmi uz valodas situācijas attīstību izstrādes pakalpojumi”**

(iepirkuma identifikācijas numurs: LVA 2013/22P)

nolikumam

**Finanšu piedāvājums Latviešu valodas aģentūras iepirkumam**

**„Informatīvi izglītojošas videofilmas par indivīdu attieksmi pret valsts valodu, tās lietojumu un sabiedrības rīcības ietekmi uz valodas situācijas attīstību izstrādes pakalpojumi”**

(iepirkuma identifikācijas numurs: LVA 2013/22P)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Nr.p.k. | Pakalpojums | Cena par vienību bez PVN | Vienību skaits | Kopā |
|  | Filmas producēšana |  |  |  |
|  | Filmas scenārija izstrāde |  |  |  |
|  | Filmas izveide un montāža |  |  |  |
|  | Filmas ierakstīšana datu nesējos |  |  |  |
|  | Filmas titrēšana angļu valodā |  |  |  |
|  | Filmas titrēšana krievu valodā |  |  |  |
|  | *Citi pakalpojumi...* |  |  |  |
|  |  |  | Kopā |  |
|  |  |  | PVN |  |
|  |  |  | Kopā ar PVN |  |

Nepieciešams avansa maksājums Ls .... apmērā un papildus pamatsummai PVN Ls .... apmērā.

*(Ja avansa maksājums nav nepieciešams, informāciju neaizpilda vai izdzēš).*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |
| *Vieta* | *Datums* | *Amats* | *Paraksts* | *Amatpersonas vārds, uzvārds* |

4. pielikums

 **„Informatīvi izglītojošas videofilmas par indivīdu attieksmi pret valsts valodu, tās lietojumu un sabiedrības rīcības ietekmi uz valodas situācijas attīstību izstrādes pakalpojumi”**

(iepirkuma identifikācijas numurs: LVA 2013/22P)

nolikumam

**Pretendenta piedāvāto speciālistu saraksts**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Nr.p.k. | Vārds, uzvārds | Informācija par darba uzdevumu, kura izpildē iesaistīts speciālists, galvenie veicamie pienākumi |
|  | Režisors |  |
|  | Scenārists |  |
|  | Operators |  |
|  | Producents |  |
|  | Citi speciālisti |  |
|  | ........... |  |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |
| *Vieta* | *Datums* | *Amats* | *Paraksts* | *Amatpersonas vārds, uzvārds* |

5. pielikums

 **„Informatīvi izglītojošas videofilmas par indivīdu attieksmi pret valsts valodu, tās lietojumu un sabiedrības rīcības ietekmi uz valodas situācijas attīstību izstrādes pakalpojumi”**

(iepirkuma identifikācijas numurs: LVA 2013/22P)

nolikumam

# PAKLPOJUMU LĪGUMS Nr.

*Iepirkuma identifikācijas numurs –* ***LVA 2013/22p***

Rīgā 2013.gada \_\_\_\_.\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Latviešu valodas aģentūra, reģistrācijas Nr. 90009113250, juridiskā adrese: Lāčplēša iela 35-5, Rīga, LV-1011, tās direktora Jāņa Valdmaņa personā, kurš rīkojas saskaņā ar 2012. gada 18. decembra Ministru kabineta noteikumiem Nr. 938 „Latviešu valodas aģentūras nolikums”, turpmāk tekstā – *Pasūtītājs*, no vienas puses,

PRETENDENTA NOSAUKUMS, vienotās reģ. Nr. XXXXXXXXXXX, kuru pārstāv valdes loceklis VĀRDS UZVĀRDS, turpmāk tekstā − *Izpildītājs*, no otras puses, turpmāk tekstā saukti PUSES, pamatojoties uz iepirkuma „Informatīvi izglītojošas videofilmas par indivīdu attieksmi pret valsts valodu, tās lietojumu un sabiedrības rīcības ietekmi uz valodas situācijas attīstību izstrādes pakalpojumi”, identifikācijas Nr. LVA 2013/22P, rezultātiem, noslēdz šo Līgumu, turpmāk tekstā saukts − Līgums, par zemāk minēto:

1. **LĪGUMA PRIEKŠMETS.**
	1. Pasūtītājs pasūta un Izpildītājs apņemas sniegt Informatīvi izglītojošas videofilmas par indivīdu attieksmi pret valsts valodu, tās lietojumu un sabiedrības rīcības ietekmi uz valodas situācijas attīstību izstrādes pakalpojumus (turpmāk – Filma), saskaņā ar tehnisko specifikāciju un Izpildītāja iesniegto piedāvājumu iepirkumam, kas pievienots kā Līguma 1. pielikums.
	2. Filma tiek izveidota un nodota Pasūtītājam 11 (vienpadsmit) mēnešu laikā no Līguma noslēgšanas.
2. **IZPILDĪTĀJA SAISTĪBAS**
	1. Izpildītājs apņemas:
		1. Izveidot un nodot Filmu šā Līguma 1.2.punktā norādītajā termiņā.
		2. \_\_ dienu/nedēļu/mēnešu laikā izstrādāt un saskaņot ar Pasūtītāju precizēto Filmas izveides grafiku.
		3. \_\_ dienu/nedēļu/mēnešu laikā izstrādāt Filmas scenāriju, saskaņojot to ar Pasūtītāju.
		4. \_\_ dienu/nedēļu/mēnešu laikā uzņemt, samontēt un ieskaņot Filmu saskaņā ar scenāriju.
		5. \_\_ dienu/nedēļu/mēnešu laikā saskaņot ar Pasūtītāju Filmu māksliniecisko dizainu un saturisko informāciju;
		6. Pēc Filmu izveides nodot Pasūtītājam Filmu DVD video formātā 1 eksemplārā, 1 eksemplārā paredzētu pārraidīšanai televīzijā un 1 eksemplārā paredzētu izvietošanai pasūtītāja mājaslapā. Par Filmas nodošanu tiek sastādīts pieņemšanas un nodošanas akts.
		7. Nodrošināt iespēju Pasūtītājam vai tā pilnvarotai personai (ekspertam) piedalīties Filmas ražošanas procesā, pārbaudīt Izpildītāja darbību, saistītu ar Filmas izveidi
		8. Līgumu izpildīt par saviem līdzekļiem personīgi un gadījumā, ja vēlas pieaicināt līdzautorus, saskaņot to rakstiski ar Pasūtītāju. Ja Izpildītājs pieaicinājis līdzautorus bez Pasūtītāja piekrišanas, tas garantē, ka arī līdzautori nodevuši savas autortiesības Pasūtītājam tikpat lielā apjomā kā Izpildītājs un viņiem nav mantiska rakstura prasību pret Pasūtītāju.
3. **AUTORTIESĪBAS**
	1. Izpildītājs, nododot Filmu Pasūtītājam, pretī saņemot Līgumā noteikto atlīdzību, nodod Pasūtītājam visas autora mantiskās tiesības uz Filmu un tās tālāku izmantošanu. Pasūtītājs Izpildītāja izveidoto Darbu ir atlīdzinājis, samaksājot atlīdzību Līgumā noteiktās atlīdzības veidā. Autortiesības uz Darbu tiek nodotas, tiklīdz tās radušās un tās var nodot trešajām personām, tai skaitā, bet ne tikai: Darba publicēšana, izmantošana jebkādā veidā, tā pārdošana, lietošanas tiesību nodošana trešajām personām, tulkošana, pārveidošana. Visas šīs tiesības tiek nodotas Pasūtītājam, kurš var tās izmantot pats vai nodot vai licenzēt tās kādai trešajai personai.
	2. Pasūtītājam vienīgajam pieder autora mantiskās tiesības uz Filmu. Parakstot šo Līgumu, Izpildītājs piešķir Pasūtītājam tiesības izmantot Filmu visā pasaulē un visos veidos, t.sk., bet ne tikai − izplatīt, pārveidot, izmantot dažāda veida salikumos.
	3. Visi pakalpojuma sniegšanas rezultātā iegūtie dati visos to formātos, kā arī autoru un blakustiesību subjektu mantiskās tiesības uz līguma izpildes laikā radītiem darbiem un blakustiesību objektiem, kas tiek nodoti Pasūtītājam, pāriet Pasūtītājam ar attiecīgo objektu radīšanas brīdi un ir Pasūtītāja īpašums
	4. Izpildītājam nekādā gadījumā un nekādos apstākļos nav tiesību bez Pasūtītāja iepriekš dotas, tiešas un rakstveidā noformētas piekrišanas atsavināt, iznomāt, patapināt un citādā veidā nodot ar šo Līgumu izveidotos autortiesību objektus trešajām personām.
	5. Izpildītājs garantē, ka personas, kas iesaistītas Līguma izpildē, ir nodevušas visas savas tiesības Izpildītājam, izmantot to izveidotos autora darbus atbilstoši šī Līguma noteikumiem. Izpildītājs garantē, ka tas nodrošinās, ka visas pakalpojuma sniegšanai nepieciešamās autoru un blakustiesību subjektu mantiskās tiesības pāriet Pasūtītājam ar attiecīgo objektu radīšanas brīdi, kā arī garantē, ka sniegto pakalpojumu un piegādāto nodevumu izstrādē netiks pieļauti nekādi autortiesību pārkāpumi.
	6. Izpildītājs, parakstot Līgumu, apliecina un apņemas, ka neizmantos pret Pasūtītāju un trešajām personām, kuras būs ieguvušas no Pasūtītāja kādas tiesības uz Darbu vai tā daļu, tiesību aktos noteiktās personiskās tiesības, it sevišķi tās, kas attiecas uz Darba atsaukšanu, Darba neaizskaramību un uz pretdarbību, un piekrīt, ka Pasūtītājam ir tiesības nodot Darbu vai kādu tā daļu citai personai pārveidošanai, pārtaisīšanai vai papildināšanai un Pretendents pret veikto pārveidošanu, pārtaisīšanu un papildināšanu neiebildīs.
	7. Ja Izpildītājs neievēro saistību izpildes gala termiņus, par kuriem puses ir vienojušās līgumā, tas maksā Pasūtītājam līgumsodu LVL 50,00 (piecdesmit lati 00 santīmu) apmērā par katru līguma izpildes gala termiņa kavējuma dienu.
4. **NORĒĶINU KĀRTĪBA**
	1. Maksa par Pasūtījuma izpildi ir Ls \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (\_\_\_ lati un \_\_ santīmi). Summa norādīta bez PVN. Sākot ar *euro* ieviešanas dienu, iepirkuma līgumā paredzētie maksājumi tiks pārrēķināti un veikti *euro*, ievērojot Eiropas Savienības Padomes noteikto maiņas kursu un *euro* ieviešanas kārtības likuma 6.pantā noteiktos noapaļošanas principus.
	2. Līguma 4.1. punktā minētā samaksa tiek veikta šādā kārtībā:
		1. Avansa maksājumu Ls \_\_\_\_,00 (summā nav iekļauts PVN) 10 (desmit) darba dienu laikā no līguma noslēgšanas un rēķina saņemšanas;
		2. Starpmaksājumi 10 (desmit) darba dienu laikā no kādas no darba daļas pieņemšanas un pieņemšanas un nodošanas akta parakstīšanas;
		3. Atlikušo summu 10 (desmit) darba dienu laikā no darba pieņemšanas un pieņemšanas un nodošanas akta parakstīšanas.
		4. Darbs vai kādas tās daļas tiek pieņemti ar pieņemšanas un nodošanas aktu. Ja Pasūtītājs konstatē neatbilstības, tas neparaksta pieņemšanas un nodošanas aktu un rakstiski informē pretendentu par neatbilstībām vai trūkumiem. Pretendentam neatbilstības un trūkumi jānovērš Pasūtītāja noteiktajā termiņā par saviem līdzekļiem.
	3. Izpildītājs izraksta un iesniedz rēķinus Pasūtītājam.
	4. Pasūtītājam ir jāveic visi Līgumā minētie maksājumi, pārskaitot naudas līdzekļus uz Izpildītāja norādīto bankas kontu.
	5. Ja līgums tiek izbeigts pirms tā darbības termiņa beigām sakarā ar pretendenta pienācīgu saistību neizpildi, pakalpojuma pienācīgu neizpildi vai neizpildi pilnā saistību apmērā, vai ja pretendents atkāpjas no līguma izpildes, pretendents 10 darba dienu laikā atmaksā Pasūtītājam samaksāto avansu pilnā apmērā.
5. **PUŠU ATBILDĪBA**
	1. Puses ir atbildīgas par Līgumā paredzēto saistību neizpildi vai nepienācīgu izpildi, un tās apņemas atlīdzināt viena otrai visus šai sakarā radušos zaudējumus.
	2. Pasūtītājs garantē, ka personas, kuras paraksta šo līgumu, paraksta vai saskaņo izmaksu tāmes, maketus, apstiprinājumus un citus dokumentus līguma ietvaros, ir pilnvarotas to darīt un ka pilnvarnieku atsaukšanas gadījumā Izpildītājs tiks 3 (trīs) dienas iepriekš rakstiski brīdināts un izmaiņas tiks uzskatītas par saistošām no paziņojuma saņemšanas brīža.
	3. Puses atzīst par konfidenciālu visu ar līgumu un izpildāmo darbu saistīto informāciju un sagatavošanas darbu skices, iesniegtos materiālus, ko līguma izpildes gaitā puses savstarpēji nodevušas viena otrai (saskaņā ar spēkā esošiem normatīvajiem aktiem par komercnoslēpumu).
	4. Maketi un citi materiāli, kas nepieciešami līguma izpildei, ir Pasūtītāja īpašums, kuru Izpildītājs nodod Pasūtītājam kopā ar izpildītiem darbiem.
	5. Neviena no Pusēm netiks uzskatīta par atbildīgu, ja kāda no Līguma noteikumiem izpildi aizkavē vai padara neiespējamu jebkādas dabas vai cilvēku izraisītas katastrofas vai masu nekārtības, vai cits apstāklis ārpus Pasūtītāja un Izpildītāja kontroles, kurš ietekmē Līguma izpildi un kuru Puses nav spējīgas novērst ar jebkādām saprātīgām to rīcībā esošām metodēm.
6. **PAPILDU NOTEIKUMI**
	1. Līguma grozījumi un papildinājumi ir spēkā, ja tie ir rakstiski un abu pušu pilnvaroto personu pārstāvju parakstīti.
	2. Jebkurai no Pusēm ir tiesības pārtraukt Līguma darbību, rakstiski paziņojot par to otrai pusei vismaz desmit dienas iepriekš. Šajā gadījumā Puses sarunu ceļā vienojas par Līguma pārtraukšanas procedūru un norēķiniem.
	3. Līgums stājas spēkā no tā parakstīšanas dienas un darbojas līdz pilnīgai līgumsaistību izpildei, bet ne ilgāk kā 11 (vienpadsmit) mēnešus no Līguma noslēgšanas.
	4. Visus strīdus, kas izriet no šā Līguma, Puses risina pārrunu ceļā. Ja Puses nav panākušas vienošanos strīdus jautājumos, tad strīds ir nododams izskatīšanai Latvijas Republikas tiesu institūcijās.
	5. Līgums sastādīts divos eksemplāros, pa vienam eksemplāram katrai no pusēm.
7. **PUŠU REKVIZĪTI UN PARAKSTI**

|  |  |
| --- | --- |
| **Pasūtītājs:**Latviešu valodas aģentūraLāčplēša iela 35-5, Rīga, LV-1011NMR 90009113250Valsts kase, TRELLV22LV28TREL2150652007000Kontaktpersona: Tālrunis:Fakss:E-pasts Direktors\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ /J. Valdmanis/ | **Izpildītājs:**PretendentsAdreseNMRBankaKontsKontaktpersona: Tālrunis:Fakss:E-pasts Amats\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ / V. Uzvārds/  |